

HAWAII STATE ETHICS COMMISSION

DISCLOSURE OF FINANCIAL INTERESTS (LONG FORM)

NAME (Last, First, Middle) SAY, CALVIN K.Y.	STATE POSITION HELD: (Dept/Div or Board/Commission) STATE REPRESENTATIVE TERM OF OFFICE (Begin/End): 2004 / 2006
---	---

FOR EACH ITEM, EXCEPT ITEM 9, DISCLOSE INTERESTS OF FILER, SPOUSE, AND DEPENDENT CHILDREN.
 USE THE ABBREVIATIONS: "F" for filer, "SP" for spouse, "DC" for dependent children, and "JT" for joint interests of the spouse and filer.

ITEM 1: INCOME FOR SERVICES RENDERED FOR PRECEDING CALENDAR YEAR

List the source (the term "source" also includes any state or other government agencies) and amount of all income of \$1,000 or more received during the preceding calendar year, for services rendered, and the nature of the services rendered.

F,SP,DC,JT	NAME AND ADDRESS OF SOURCE OF INCOME	AMOUNT	SERVICES RENDERED
F	HOUSE OF REPRESENTATIVES STATE CAPITOL, ROOM 431 HONOLULU, HI 96813	D	LEGISLATOR
F	KOTAKE SHOKAI, LTD. 1812 KALANI STREET HONOLULU, HI 97819	C	PRESIDENT
F	TOKYO BENTO NICHIO 2859 PAA STREET, 2nd FLOOR HONOLULU, HI 96818	C	SECRETARY
SP	LANAKILA SCHOOL 717 NORTH SCHOOL STREET HONOLULU, HI 96817	E	TEACHER

☐ Check here if entry is None

☐ Check here if additional sheets are attached

ITEM 2: OWNERSHIP OR BENEFICIAL INTERESTS IN BUSINESSES

List the amount and identity of every ownership or beneficial interest held during the disclosure period in any business in or outside of the State if the interest has a value of \$5,000 or more or is equal to 10% or more of the ownership of the business.

F,SP,DC,JT	BUSINESS NAME AND ADDRESS	NATURE OF BUSINESS	NATURE OF INTEREST	VALUE OR NO. OF SHARES
F	KOTAKE SHOKAI, LTD. 1812 KALANI STREET HONOLULU, HI 96819 (see attachment)	IMPORT WHOLESALER	SHARES	B

☐ Check here if entry is None

☐ Check here if additional sheets are attached

ITEM 3: TRANSFER OF OWNERSHIP OR BENEFICIAL INTERESTS IN BUSINESSES

List any ownership or beneficial interests in businesses transferred during the disclosure period and the date of transfer.

F,SP, DC,JT	OWNERSHIP OR BENEFICIAL INTEREST TRANSFERRED DURING THIS DISCLOSURE PERIOD	DATE OF TRANSFER
	(See attachment)	

☐ Check here if entry is None ☐ Check here if additional sheets are attached

ITEM 4: CREDITORS

List the name of each creditor to whom the value of \$3,000 or more was owed during the disclosure period and the original amount and amount outstanding. Exclude debts from retail installment transactions for the purchase of consumer goods.

F,SP, DC,JT	NAME OF CREDITOR	ORIGINAL AMOUNT OWED	AMOUNT OUTSTANDING
JT	BANK OF HAWAII 111 SOUTH KING STREET HONOLULU, HI 96813	F	G

☐ Check here if entry is None ☐ Check here if additional sheets are attached

ITEM 5: OFFICERSHIPS, DIRECTORSHIPS, TRUSTEESHIPS

List every officership, directorship, trusteeship, or other fiduciary relationship held during the disclosure period in any business or organization, the term of office, and the annual compensation.

F,SP, DC,JT	NAME AND ADDRESS OF BUSINESS	TITLE HELD	TERM OF OFFICE	ANNUAL COMPENSATION
F	KOTAKE SHOKAI, LTD. 1812 KALANI STREET HONOLULU, HI 96819	PRESIDENT	2000-Present	C
F	TOKYO BENTO NICHIO 2859 PAA STREET, 2nd FLOOR HONOLULU, HI 96818	SECRETARY	2001-Present	C

☐ Check here if entry is None ☐ Check here if additional sheets are attached

ITEM 6: INTERESTS IN REAL PROPERTY HELD, EXCLUDING PERSONAL RESIDENCE(S)

List interests in real property in or outside of the State held during the disclosure period, if the interest has a value of \$10,000 or more. Real property that is your personal residence or the personal residence of your spouse or dependent children need not be listed.

F,SP, DC,JT	STREET ADDRESS	TAX MAP KEY NUMBER (IF TAX MAP KEY NUMBER EXISTS)	VALUE

☒ Check here if entry is None☐ Check here if additional sheets are attached**ITEM 7: INTERESTS IN REAL PROPERTY ACQUIRED, EXCLUDING PERSONAL RESIDENCE(S)**

List interests in real property in or outside of the State acquired during the disclosure period, if the interest has a value of \$10,000 or more. Real property that is your personal residence or the personal residence of your spouse or dependent children need not be listed.

F,SP, DC,JT	STREET ADDRESS AND TAX MAP KEY NUMBER (IF TAX MAP KEY NUMBER EXISTS)	AMOUNT & NATURE OF CONSIDERATION PAID	NAME OF PERSON RECEIVING THE CONSIDERATION

☒ Check here if entry is None☐ Check here if additional sheets are attached**ITEM 8: INTERESTS IN REAL PROPERTY TRANSFERRED, EXCLUDING PERSONAL RESIDENCE(S)**

List interests in real property in or outside of the State transferred during the disclosure period, if the interest has a value of \$10,000 or more. Real property that was your personal residence or the personal residence of your spouse or dependent children need not be listed.

F,SP, DC,JT	STREET ADDRESS AND TAX MAP KEY NUMBER (IF TAX MAP KEY NUMBER EXISTS)	AMOUNT & NATURE OF CONSIDERATION RECEIVED	NAME OF PERSON FURNISHING THE CONSIDERATION

☒ Check here if entry is None☐ Check here if additional sheets are attached

List the names of clients personally represented by you before state agencies, except in ministerial matters, for a fee or compensation during the disclosure period, excluding clients represented before courts.

☒ Check here if entry is None ☐ Check here if additional sheets are attached

List the amount and identity of every creditor interest in insolvent businesses, held during the disclosure period, if the interest has a value of \$5,000 or more.

☒ Check here if entry is None ☐ Check here if additional sheets are attached

SIGNATURE Calvin K. Ray

5/16/04
DATE

ITEM 2

F	KOTAKE SHOKAI, LTD. 1812 Kalani Street Honolulu, HI 96819	IMPORTER WHOLESALE	SHARES	B
JT	BERNSTEIN DIVERSIFIED MUNICIPAL PORTFOLIO c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	MUTUAL FUND	SHAREHOLDER	H
JT	BERNSTEIN TAX-MANAGED INTERNATIONAL PORTFOLIO c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Ave White Plains, New York 10601	MUTUAL FUND	SHAREHOLDER	E
JT	BERNSTEIN EMERGING MARKET PORTFOLIO c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	MUTUAL FUND	SHAREHOLDER	C

INDIVIDUAL STOCKS

JT	BANK OF AMERICA CORP. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	BANKING	SHAREHOLDER	B
JT	CITIGROUP INC. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	BANKING	SHAREHOLDER	B
JT	EXXON MOBIL CORP. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	OIL PRODUCTION	SHAREHOLDER	B
JT	APPLE COMUTER, INC. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	COMPUTER HI-TECH	SHAREHOLDER	B
JT	BROADCOM CORP. c/o Sandford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	COMMUNICATIONS	SHAREHOLDER	B

INDIVIDUAL STOCKS

JT	CORNING, INC. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	HI-TECH COMPANY	SHAREHOLDER	B
JT	EBAY, INC. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	INTERNET SALES	SHAREHOLDER	B
JT	GENETECH, INC. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	GENETIC ENGINEERING	SHAREHOLDER	B
JT	GOOOGLE, INC c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	INTERNET TECHNOLOGY	SHAREHOLDER	B
JT	HALLIBURTON CO. c/o Sanford C. Bernstein & Co., LLC One North Lexington Avenue White Plains, New York 10601	MULTI-NATIONAL CORPORATION	SHAREHOLDER	B

ITEM 3

JT

UNMANAGED ASSETS

CENTRAL PACIFIC FINANCE

REFLECTED IN ITEM 2

INVESTMENT PORTFOLIO

SHARES (SOLD)

02/24/06